

民藝節鬥牛陣台詞/紐西蘭奇巫塔神龍舞團

進場：牧童牽牛躉場一輩，就定位了後向觀眾行禮（牛愛假做無愛配

合入場、鑼鼓聲）男牧童牛牽到表演位置（鑼鼓聲）

1 Sasat 2 Ruha 3 Turu 4 Apat 5 Rima 6 Anim 7 Pitu 8 Kipa 9 Matuda 10 Kitian

男牧童：秋天到了菜寮溪堤岸ㄟ管芒花一片白茫茫，你看左鎮ㄟ景色真正嬌。

台南今年南瀛國際民俗藝術節再次邀請各國團體來表演。

蓋厲害擱金精彩想要揪春嬌作伙來看表演，

是說今仔日還未看到春嬌牽牛來吃草，實在真無聊。

[女牧童牽牛進場](鑼鼓聲)

女牧童：Good afternoon 緣投的志明，我來啦，你有想我無？

男牧童：當然嘛有，Nice to meet you 全左鎮大概椿咱二人在飼牛啦。

（兩隻牛互鬥三次）

女牧童：志明志明，你的牛咧觸我的牛。

男牧童：好好好，我共牛 tshuā 開。

（去把牛拉開就定位後再開始講台詞）

女牧童：真可憐，椿咱在牽牛吃草，今年我就不再嫌你ㄟ啦

男牧童：春嬌，咱勿冤家啊，好好疼惜咱ㄟ牛啊！咱勿冤啊。

女牧童：好好，咱的牛擱咧觸阿，趕緊分開。

〈牛擱偷走過去欲相觸，牧童發現，拍一下牛，擱共牛揀開。〉

男牧童：春嬌，你敢知影今仔日是啥物日子？

女牧童：志明，當然嘛知，今仔日是南瀛國際民俗藝術節來左鎮國小表演的日子。你敢知影什米是南瀛國際民俗藝術節？

男牧童：當然嘛知，聽我說來，予大家鼻芳一下：

南瀛國際民俗藝術節是咱台南特別邀請國外藝術團體來表

演，有歐洲的國家，有美洲的國家，嘛有日本亞洲的國家

是 international 水準的演出喔！今仔日有從紐西蘭的團體來表演

女牧童：真正是黑斫仔貯豆油，毋是慧志明！very good，哪安咧順煞來介紹左鎮乎人知（一齊念）

左鎮山城好風景 菜寮溪水涼擱清 洗衫抓魚摸蛤好 拾到化石是珍寶
二寮日出照山嶺 全國出名來攝影 白塔格土刺竹坪 弓蕉竹筍蓋有名
認真打拼種樣仔 愛文金煌攏好吃 採收破子做料理 炊魚炒菜好滋味
遮有平埔原住民 親戚朋友好鬥陣 若有休睏時間閒 歡迎相招來左鎮

女牧童：今仔日我 tshuā 我的牛來表演，我有教牠新撇步，
你看，夯倒跤、夯正跤，夯喀高ㄟ。(牛夯到/反倒)
唉呀，新步數還未展就翹翹倒。

男牧童：哈哈，你的牛每次夯跤夯到反腱，予人看著馬閒，我的牛即是
厲害，我的牛會曉算數學。

女牧童：有影還是無影。

男牧童：我的牛唸數字乎聽就會曉喔，牛牛，牛牛 1+1 系多少？你看你看
伊點頭 2 下，足厲害乎。

女牧童：彼有啥物厲害，1+1 連後面打鼓的嘛擺會，我看亦是我的牛厲害啦！
我的牛擱有絕招，我的牛會 16 蹲，你看。(現在星期五晚上、、、)
我的牛真 gâu 乎！

男牧童：嘿，你這隻牛，毋成猴擱即 gâu (拍牛)

女牧童：我的牛即厲害，你擱拍我的牛，查埔牧童恰查某牧童冤家。
(二隻牛互鬥)

女牧童：我欲轉去共阮阿爸講，講恁攏欺負阮兜的牛

男牧童：勿啦！勿啦！你勿講啦！你講出去我會 hông 拍死啦！
失禮啦！失禮啦！

女牧童：好啦！好啦！毋擱你愛承認我的牛真 gâu。

男牧童：好啦！好啦！你的牛真正 gâu，阮的牛嘛不錯。

一起：俗語說：甚麼牛都好，會犁田的牛才是好牛
(把牛牽到謝幕定位)

一起：現在大家作伙來講好話，大家斟酌聽哦

女：摸牛頭

男：予你讀冊會真教

女：摸牛嘴

男：成雙成對 萬年富貴

女：摸牛角

男：予你賺錢穩搭搭

女：摸牛脖子

男：予你心情輕鬆笑叻叻

女：摸牛身體

男：予你孩子教讀書，以後做律師

女：摸牛尾

男：予你運氣安年頭好到年尾

女：摸牛腳

男：予你明年卡緊做阿爸

女：阿娜~~摸牛懶葩咧

男：予~大家觀眾攏~~笑哈哈

哈哈！按呢嘛較差不多！咱繼續牽牛食草！

南瀛國際民俗藝術節祝大家-健康快樂 ----- 退場